

Noh & Kyogen

The Noh performance will include both Japanese and English subtitles. Subtitles are provided for the vocal performance and will also explain the scenes and various movements portrayed throughout the performance.

県民のための

能を知る会

「能を知る会」は公益財団法人鎌倉能舞台の商標登録です。

鎌倉公演

字幕・能・やつてます！

わかりやすい字幕解説付き！

能の公演中にわかりやすい現代語訳や解説を表す字幕解説付き公演です！
〔日本語と英語・単なる詞章・ししう〕語の全文では無く、公演の場面の説明や
型の説明など、能を楽しく鑑賞するための情報をリアルタイムに表示します。

〔朝の部〕十時始め

解説

男の能、女の能
中森 貫太

狂言

井 碯
どぶかつちり
大藏吉次郎

能

経 正
つね まさ
かまのかた
替之型
中森 貫太



楊貴妃



経正

〔昼の部〕十四時始め

解説

男の能、女の能
中森 貫太

狂言

金藤左衛門
きんとうざえもん
大藏吉次郎

能

楊貴妃
ようきひ
奥川 恒治

2021年11月3日

水・祝



会場：鎌倉能舞台 入場料：各6,380円【団体 5,830円】座席指定料 1,000円
〒248-0016 神奈川県鎌倉市長谷3-5-13 TEL/FAX.0467-22-5557 E-mail.webmaster@nohbutai.com URL.http://www.nohbutai.com

【チケット取扱】お電話・FAX・HP内のフォーム・Eメール・お葉書などで承ります。
〈鎌倉能舞台〉TEL/FAX.0467-22-5557 〈e+ (イープラス) http://eplus.jp〉

主催：鎌倉能舞台 後援：神奈川県、鎌倉市



[Noh & Kyogen performance] Wednesday 3rd November 2021

@Kamakura Noh Theatre (248-0016 Kanagawa-ken Kamakura-shi Hase 3-5-13)
All seat 6380 yen (Including tax.)

(For morning or afternoon performance) Tickets are available on line : URL http://www.nohbutai.com/
A.M. 10:00 - 12:30 Commentary in Japanese / Kyogen DOBUKATCHIRI (Kichijiro Okura), Noh TSUNEMASA (Kanta Nakamori)
P.M. 2:00 - 4:30 Commentary in Japanese / Kyogen KINTOZAEMON (Kichijiro Okura), Noh YOUKIHI (Koji Okukawa)
Subtitles will be shown on the screen by the side of the stage. English overview is also provided.

※新型コロナウイルス等の感染防止の観点より、当面の間、公益社団法人能楽協会の「能楽堂における新型コロナウイルス感染拡大予防ガイドライン」、ならびに、
公益社団法人全国公立文化施設協会の「劇場、音楽堂における新型コロナウイルス感染拡大予防ガイドライン」に添って公演開催を致します。
※今後の新型コロナウイルス感染状況や政府方針、また自然災害等によっては、急遽変更となる場合がございます。最新の情報は鎌倉能舞台ホームページをご覧ください。
●入場券のお申込は、鎌倉能舞台事務所にて承ります。 ●当日券は残席のある場合のみ、当日開場時間より会場にて発売いたします。完売の際はご了承ください。
●未就学児童の入場はお断りさせていただきます。
■お申込み・お問い合わせ：鎌倉能舞台 ●電話・FAX 0467-22-5557 ●メール webmaster@nohbutai.com ●http://www.nohbutai.com/

昼の部 午後2時始

朝の部 午前10時始

県民のための

能を知る会 鎌倉公演

字幕・能・やつてます!

わかりやすい字幕解説付き!

解説 男の能、女の能

狂言 井 礎

能 経 正

質疑応答 中森 貫太

中森 貫太

勾当 大藏吉次郎

菊市 大藏 教義
男 榎本 元

後見 上田 圭輔

平経正 中森 貫太
僧都行慶 殿田 謙吉

大鼓 大倉慶乃助
小鼓 幸 正昭

笛 熊本俊太郎

後見 新井麻衣子
坂 真太郎

地謡 平野 真樹
鈴木 啓吾
中森健之介
永島 充

解説 男の能、女の能

狂言 金藤左衛門

能 楊貴妃

質疑応答 中森 貫太

中森 貫太

金藤左衛門 大藏吉次郎

女 大藏 教義

後見 上田 圭輔

楊貴妃 奥川 恒治
方士 殿田 謙吉
蓬菜園ノ者 榎本 元

大鼓 大倉慶乃助
小鼓 幸 正昭

笛 熊本俊太郎

後見 新井麻衣子
鈴木 啓吾

地謡 中森健之介
永島 充
中森 貫太
坂 真太郎

能の公演中に液晶モニターを使って現代語訳や解説を表示する「字幕システム」を導入します! 単なる詞章では無く場面の説明や型の説明など、能を楽しくご覧頂くための情報を表示します。もちろん純粋に舞台を楽しみたい方はモニターを見ずに今まで通り鑑賞頂けますのでご安心下さい。

「経正」あらすじ

平家の公達経正は二の谷の合戦で弟の敦盛を庇って逃げ遅れ、自刃して果てる。経正が幼時を過した仁和寺ではこれを悼んで、嘗て経正に預け賜つて置かれた名器青山の琵琶を仏前に手向け、管弦講(音楽葬)で供養する。深夜、経正の幽霊が幻のように現れ、弔いを喜んで手向けの琵琶を弾きしほしの夜遊を楽しむが、戦死者の宿命として修羅の苦患を受ける姿を恥じて、灯火に飛び入って消え失せる。

「楊貴妃」あらすじ

唐の玄宗皇帝の妃、楊貴妃は傾国の美女としてあまりに有名。その生涯を美しくうたい上げた叙事詩「白楽天の長恨歌」もまた日本人にもっとも好まれた詩の一つで、この曲は長恨歌の後半約三分の二を能楽化したもの。楊貴妃を失った玄宗皇帝が、嘆きに沈んでいるのを見兼ねた方士(仙人)は、はるばる東方海上蓬萊が鳥太真殿を訪れ、楊貴妃の魂に会って帝の気持ちを伝える。

貴妃は感泣し、方士は証拠にと二人の愛の言葉を探ね、三天にあらば比翼の鳥、地にあらば連理の枝と教わる。貴妃は鏡をつけて思い出の霓裳羽衣の曲を舞い、方士にその鏡を託して、帰還を涙ながらに見送る。

「みどり」

「定家」「大原御幸」と並び「三人」と呼ばれる名曲です。作物に入っている時間が長いので、謡で聞かせる曲。形見の簪をワキに持たせて帰らせる最後の場面を、如何にドラマチックに持っていくかが成功のカギ...

会場

鎌倉能舞台

日時

2021年11月3日(水・祝) 朝の部 午前10時始 昼の部 午後2時始

入場料

入場料各6,380円【団体5,830円】

座席指定料 1,000円 ※やむを得ず出演者・演目が変更になる場合がございます。

- 別紙の注意事項も必ずお読みください。 ●記載の演目・演者等はやむを得ない都合により変更になる場合がございます。
- 許可のない録音・撮影は一切禁止です。 ●携帯電話は電源からお切りください。
- 演能やほかのお客さまの迷惑となる行為はご遠慮願います。 ●定員数を減らして販売することがあります。

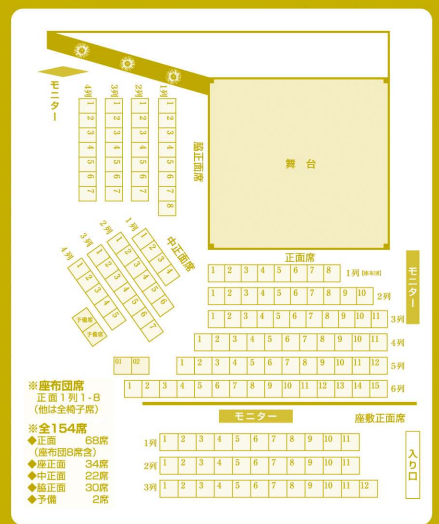
【チケット取扱】お電話・FAX・HP内のフォーム・Eメール・お薬書などで承ります。
(鎌倉能舞台) TEL/FAX.0467-22-5557 (e+(イープラス) http://eplus.jp)

主催:鎌倉能舞台 後援:神奈川県、鎌倉市

〒248-0016 神奈川県鎌倉市長谷3-5-13
TEL/FAX.0467-22-5557
URL: http://www.nohbutai.com
E-mail: webmaster@nohbutai.com



【交通】JR 鎌倉駅よりバスにて15分「長谷観音前」または江ノ電「長谷」駅下車徒歩7分



鎌倉能舞台

公益財団法人